



LOẠI CHÍNH SÁCH: Ban Ngành

CƠ SỞ JFK Medical Center & Johnson Rehabilitation Institute
(Trung Tâm Y Khoa JFK & Viện Phục Hồi Johnson)

TỰA ĐỀ CHÍNH SÁCH: Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh & Chính Sách Gửi Hoá Đơn/Đòi Nợ

NGÀY HIỆU LỰC: 01/01/2016

NGÀY SỬA ĐỔI: 27/06/2017

Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh

I. MỤC ĐÍCH:

JFK Health System, Inc., bao gồm JFK Medical Center và Johnson Rehabilitation Institute (gọi chung là, "JFK"), cam kết cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe có chất lượng cao nhất cho các cộng đồng của chúng ta và cố gắng đảm bảo rằng tất cả các bệnh nhân đều nhận được sự cấp cứu thiết yếu và các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y khoa bất kể đến khả năng trả tiền của họ.

II. CHÍNH SÁCH:

Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh (Financial Assistance Policy - FAP) này sẽ phác họa các chính sách và thực thi về trợ giúp tài chánh cho JFK. Chiếu theo FAP này, JFK cam kết hỗ trợ tài chánh cho những cá nhân nào có các nhu cầu về chăm sóc sức khỏe mà không có bảo hiểm, bảo hiểm không đủ, không hội đủ điều kiện để được hưởng sự trợ giúp khác của chính phủ, hoặc mặt khác không thể trả cho dịch vụ cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác cần thiết về mặt y khoa dựa trên tình trạng tài chánh cá nhân của họ.

JGK sẽ chăm sóc, mà không kỳ thị, các tình trạng y khoa khẩn cấp cho các cá nhân bất kể đến khả năng hội đủ điều kiện để được giúp tài chánh hoặc khả năng trả tiền của họ. JFK có chính sách tuân thủ theo các tiêu chuẩn của Đạo Luật Điều Trị Y Khoa Khẩn Cấp và Chuyên Chở Khi Đang Chuyển Dạ của Liên Bang năm 1986 ("Emergency Medical Treatment and Active Labor Transport Act - EMTALA") và các quy định của EMTALA cho việc khám dò tìm y khoa và điều trị thêm có thể là cần thiết để ổn định một tình trạng y khoa khẩn cấp cho bất cứ cá nhân nào đến ban cấp cứu để xin được điều trị. JFK sẽ không tham gia vào bất cứ hành động nào làm nản lòng các cá nhân hiện đang tìm sự chăm sóc y khoa cấp cứu, như đòi các bệnh nhân ở ban cấp cứu phải trả tiền trước khi được điều trị cho các tình trạng y khoa cấp cứu hoặc cho phép các hoạt động đòi nợ tại ban cấp cứu hoặc các lãnh vực khác mà những hoạt động đó có thể ngăn trở đến việc chăm sóc y khoa cấp cứu trên cơ sở không kỳ thị.

Trợ giúp tài chánh chỉ có sẵn cho dịch vụ cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về y khoa khác. Ngoài ra, không phải tất cả các dịch vụ được cung cấp tại các cơ sở trong bệnh viện của JFK đều được cung cấp bởi các nhân viên JFK và do đó không được đài thọ theo FAP này. Xin xem Phụ lục A để tìm một danh sách các nhà cung cấp dịch vụ có cung cấp các dịch vụ cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về y khoa khác trong phạm vi các cơ sở bệnh viện của JFK. Bản phụ lục này nêu rõ các nhà cung cấp dịch vụ nào được đài thọ theo FAP này và các nhà cung cấp nào thì không được. Bảng liệt kê các nhà cung cấp dịch vụ sẽ được duyệt xét mỗi quý ba tháng và được cập nhật, nếu cần.



III. **ĐỊNH NGHĨA:**

Nhằm mục đích của FAP này, các điều khoản dưới đây được định nghĩa như sau:

Các Khoản Tiền Thường Được Gửi Hoá Đơn (Amounts Generally Billed - "AGB"): Chiếu Theo Bộ Luật Doanh Thu Nội Bộ Phần 501(r)(5), trong trường hợp cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết khác về y khoa, các bệnh nhân hội đủ điều kiện theo FAP sẽ không bị tính quá số tiền mà một cá nhân có bảo hiểm được đài thọ cho sự chăm sóc đó.

Số Phần Trăm AGB: Số phần trăm về các phí tổn tổng cộng mà một cơ sở của bệnh viện dùng để xác định AGB cho bất cứ trường hợp cấp cứu hoặc cần thiết về mặt y khoa khác mà họ cung cấp cho một cá nhân là người hội đủ điều kiện để được trợ giúp theo FAP.

Thời Kỳ Làm Đơn Xin: Khoảng thời gian mà một cá nhân có thể làm đơn xin trợ giúp về tài chính. Để thỏa mãn các tiêu chuẩn đã được phác hoạ trong IRC §501(r)(6), JFK cho phép các cá nhân lên đến một (1) năm kể từ ngày cá nhân này được gửi cho một tờ kết toán hóa đơn sau khi xuất viện lần đầu tiên để làm đơn xin trợ giúp về tài chính.

Các Tiêu Chuẩn Hội Đủ Điều Kiện: Các tiêu chuẩn được nêu ra trong FAP này (và được sự hỗ trợ bởi thủ tục) được dùng để xác định xem bệnh nhân có hội đủ để được trợ giúp về tài chính hay không.

Các tình trạng y khoa cấp cứu: Được định nghĩa trong phạm vi ý nghĩa của phần 1867 thuộc Đạo Luật An Sinh Xã Hội (42 U.S.C. 1395dd).

Các Hành Động Đòi Nợ Khác Thường ("Extraordinary Collection Actions - ECAs"): Tất cả các thủ tục pháp lý hoặc tư pháp, bao gồm, nhưng không giới hạn tới, khấu trừ lương, sai áp tài sản và báo cáo lên các cơ quan tín dụng. ECAs bao gồm bán món nợ của cá nhân cho một bên khác, kiện tụng, sai áp các cư gia, bắt giam, bắt ra hầu tòa, hoặc các thủ tục đòi nợ tương tự khác.

Trợ Giúp Tài Chính: Giúp đỡ chính thức đối với một người hoặc tổ chức dưới dạng tiền bạc, các khoản vay, trừ thuế, v.v. Để phù hợp với FAP này, sự trợ giúp tài chính cho bệnh nhân trong trường hợp cấp cứu hoặc chăm sóc khác cần thiết về mặt y khoa được miễn phí hoặc giảm giá nếu họ đáp ứng các tiêu chuẩn đã được thiết lập và được xác định là hội đủ điều kiện.

Gia đình: Qua việc dùng định nghĩa của Cục Điều Tra Dân Số, một nhóm từ hai người trở lên ở chung với nhau và có liên hệ ruột thịt, hôn phối, hoặc nhận con nuôi. Theo các điều lệ của Sở Thuế Vụ nếu bệnh nhân xác nhận một người nào đó là người thuộc quyền trên giấy khai thuế lợi tức của họ, người này có thể được coi là người thuộc quyền nhằm các mục đích cung cấp sự trợ giúp về tài chính.

Lợi Tức Gộp Gia Đình: Lợi Tức Gộp Gia Đình được xác định qua việc dùng định nghĩa của Cục Điều Tra Dân Số, dùng các loại lợi tức sau đây khi tính toán các hướng dẫn về nghèo khó:

- Tiền kiếm được do thu nhập, tiền thất nghiệp, khoản bồi thường cho tai nạn lao động, An Sinh Xã Hội, Lợi Tức An Sinh Bổ Sung, trợ giúp công cộng, các khoản tiền trả của cựu quân nhân, các quyền lợi cho người còn sống sót, hưu bổng hoặc lợi tức do hưu trí, tiền lời, cổ tức, tiền thuê nhà, tiền hoàng gia, lợi tức đến từ địa ốc, quỹ tín thác, trợ giúp giáo dục, trợ cấp của người phối ngẫu, hỗ trợ con cái, trợ giúp từ bên ngoài gia đình, và các nguồn trợ giúp linh tinh khác;
- Các quyền lợi không phải tiền mặt như tem phiếu thực phẩm và các khoản trợ cấp về gia cư không được kể vào;



- Được xác định trên căn bản trước khi trừ thuế;
- Loại trừ các khoản lời hoặc lỗ vốn; và
- Nếu một người sống cùng với gia đình, bao gồm lợi tức của tất cả các thành viên trong gia đình (Những người không phải bà con, như người sống chung trong nhà, thì không kể).

Hội đủ điều kiện theo FAP: Những cá nhân hội đủ điều kiện để được trợ giúp về tài chính hoàn toàn hoặc bán phần theo chính sách này.

Mức Nghèo Khó Liên Bang ("FPL"): Sự đo đạc về mức lợi tức được ban hành hàng năm bởi Ban Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự. Các mức nghèo khó liên bang được dùng để xác định khả năng hội đủ điều kiện để được trợ giúp về tài chính.

Phí Gộp: Giá cả trọn vẹn, đã được định sẵn của cơ sở bệnh viện về chăm sóc y khoa được tính cho các bệnh nhân một cách nhất quán và đồng nhất trước khi áp dụng bất cứ khoản trợ cấp, giảm giá hoặc khấu trừ nào theo hợp đồng.

Các dịch vụ cần thiết về y khoa: Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà một bác sĩ, khi thi hành sự phán đoán thận trọng về lâm sàng, sẽ cung cấp cho một bệnh nhân nhằm mục đích lượng định, chẩn đoán hoặc điều trị cho sự đau ốm, thương tích, bệnh hoạn hoặc các triệu chứng của nó, và: (a) chiếu theo các tiêu chuẩn thường được chấp nhận về hành nghề y khoa; (b) thích hợp về lâm sàng; (c) không chủ yếu nhắm vào sự tiện lợi của bệnh nhân.

Thời Kỳ Thông Báo: Thời kỳ 120 ngày, bắt đầu vào ngày có kết toán hóa đơn sau lần xuất viện đầu tiên, theo đó không một ECA nào có thể được khởi xướng để chống lại bệnh nhân.

Tóm Lược Bằng Ngôn Ngữ Giản Đơn ("Plain Language Summary - PLS"): Một bản phát biểu báo cho một cá nhân biết rằng JFK có sự trợ giúp tài chính chiếu theo FAP này và cung cấp thêm thông tin một cách rõ ràng, ngắn gọn và dễ hiểu.

Bảo Hiểm Không Đủ: Bệnh nhân có một số mức độ bảo hiểm nào đó hoặc được sự trợ giúp của nhóm thứ ba nhưng vẫn có các khoản chi tiêu vượt quá các khả năng tài chính của họ.

Không Có Bảo Hiểm: Bệnh nhân không có mức độ bảo hiểm hoặc sự trợ giúp của nhóm thứ ba nào để giúp đáp ứng các nghĩa vụ trả tiền của họ.

IV. CÁC TIÊU CHUẨN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐỂ ĐƯỢC TRỢ GIÚP TÀI CHÍNH:

JFK có các chương trình trợ giúp tài chính khác nhau để giúp cho các bệnh nhân không có bảo hiểm và bảo hiểm không đủ. Các chương trình trợ giúp tài chính được bao gồm dưới đây cung cấp các dịch vụ cấp cứu hoặc chăm sóc sức khỏe cần thiết khác về mặt y khoa được miễn phí hoặc giảm giá cho các cá nhân nếu họ đáp ứng các tiêu chuẩn đã được thiết lập và được xác định là hội đủ điều kiện.

Chương Trình Trợ Giúp Trả Tiền Cho Việc Chăm Sóc Tại Bệnh Viện Ở New Jersey ("Chăm Sóc Từ Thiện")

Chăm sóc từ thiện là một chương trình của New Jersey theo đó chăm sóc miễn phí hoặc với giá giảm hiện có cho các bệnh nhân nào nhận các dịch vụ dành cho bệnh nhân nội trú và ngoại trú tại các bệnh viện chăm sóc cấp tính trên toàn Tiểu bang New Jersey. Trợ giúp của bệnh viện và chăm



sóc được tính với giá giảm chỉ có sẵn cho sự chăm sóc cấp cứu cần thiết hoặc chăm sóc cần thiết khác về y khoa.

Các bệnh nhân thuộc Johnson Rehabilitation Institute không hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện dành cho các dịch vụ phục hồi của bệnh nhân nội trú hoặc ngoại trú. Tiểu bang New Jersey không bồi hoàn các cơ sở phục hồi cho các dịch vụ đó.

Khả năng hội đủ điều kiện

Bệnh nhân có thể hội đủ điều kiện được Chăm Sóc Từ Thiện nếu họ là các cư dân của New Jersey là người:

- 1) Không có bảo hiểm sức khỏe hoặc có bảo hiểm chỉ trả cho một phần của hóa đơn bệnh viện (không có bảo hiểm hoặc có bảo hiểm không đủ);
- 2) Không hội đủ điều kiện cho bất cứ bảo hiểm tư nhân hoặc được chính phủ tài trợ nào (như Medicaid); và
- 3) Đáp ứng các tiêu chuẩn hội đủ điều kiện về lợi tức và tài sản được nêu dưới đây.

Các Tiêu Chuẩn Hội Đủ Điều Kiện Về Lợi Tức

Các bệnh nhân có lợi tức gộp của gia đình dưới hoặc bằng 200% Mức Nghèo Khó của Liên Bang ("FPL") hội đủ điều kiện được bao trả 100% cho chăm sóc từ thiện.

Các bệnh nhân có lợi tức gộp của gia đình lớn hơn 200% nhưng dưới hoặc bằng 300% FPL hội đủ điều kiện được chăm sóc giảm giá.

Các Tiêu Chuẩn về Tài Sản

Chăm Sóc Từ Thiện bao gồm các ngưỡng hội đủ điều kiện về tài sản theo đó có nêu là các tài sản của cá nhân không được vượt quá \$7,500 và các tài sản của gia đình không được vượt quá \$15,000 kể từ ngày dịch vụ.

Các Tiêu Chuẩn Về Cư Trú

Chăm Sóc Từ Thiện có thể có cho các cư dân không ở New Jersey, cần được chăm sóc y tế tức thời cho một tình trạng y khoa khẩn cấp.

Các hướng dẫn về khả năng hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện được đặt ra bởi Tiểu bang New Jersey và thông tin khác có thể được tìm thấy tại trang mạng sau đây:

http://www.state.nj.us/health/charitycare/documents/charitycare_factsheet_en.pdf.

Công Luật Về Giảm Giá Cho Người Không Có Bảo Hiểm Ở New Jersey 2008, C. 60 ("Giảm Giá Cho Người Không Có Bảo Hiểm")

Hiện có Giảm Giá Cho Người Không Có Bảo Hiểm ở New Jersey cho các bệnh nhân không có bảo hiểm.

Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm



Tất cả các bệnh nhân có tiềm năng hội đủ điều kiện có thể được thanh lọc và làm đơn xin để được trợ giúp Chăm Sóc Từ Thiện hoặc có thể làm đơn xin trực tiếp để vào Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm.

Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm của JFK hiện có cho các cư dân ở New Jersey không có bảo hiểm hoặc bảo hiểm không đủ là người hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện trợ giúp bán phần. Nếu một cá nhân hội đủ điều kiện được Chăm Sóc Từ Thiện, nhưng không được Chăm sóc từ thiện bao trả 100% thì sẽ áp dụng Giảm Giá Cửa Chăm Sóc Thương Cảm cho số tồn khoản.

Những cá nhân không có bảo hiểm là người đã được thanh lọc cho Chăm Sóc Từ Thiện, nhưng không hợp lệ, thì hội đủ điều kiện cho Chương Trình Chăm Sóc Cho Người Không Có Bảo Hiểm/ Thương Cảm.

V. Làm Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chánh

Hiện có các đại diện về tài chánh của JFK (“Đại Diện Tài Chánh”) để giúp cho các bệnh nhân nào muốn làm đơn xin được trợ giúp về tài chánh hoặc thực hiện các dàn xếp trả tiền. Các Đại Diện Tài Chánh sẽ làm việc với bệnh nhân để đảm bảo là bệnh nhân hiểu đầy đủ tất cả các chương trình và thủ tục trợ giúp tài chánh của liên bang, tiểu bang và bệnh viện. Các Đại Diện Tài Chánh sẽ trợ giúp làm đơn xin vào các chương trình khác nhau của chính phủ và khuyến cáo về cách thi hành như thế nào trong toàn bộ quy trình.

Nếu gia đình của quý vị không hội đủ điều kiện cho bất cứ loại chương trình nào của chính phủ, các Đại Diện Tài Chánh của chúng tôi sẽ duyệt xét tình trạng tài chánh của quý vị để xem quý vị có đáp ứng các tiêu chuẩn hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện hay không.

Quy Trình Làm Đơn Xin:

Các bệnh nhân nào tin rằng mình hội đủ điều kiện để được trợ giúp tài chánh phải điền vào một Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chánh (“Đơn Xin”). Hiện có các Đại Diện Tài Chánh để giúp cho các bệnh nhân làm Đơn Xin cho họ. Các đơn xin có thể hoặc là được điền tận nơi cùng với một Đại Diện Tài Chánh hoặc tự mình điền và nộp cho một Đại Diện Tài Chánh để được duyệt xét và xử lý.

Nếu một bệnh nhân muốn điền Đơn cùng với một Đại Diện Tài Chánh, họ có thể gọi để lấy hẹn. Ngoài ra, họ có thể đến Ban Thu Nhận để hỏi và nhận thông tin.

Các Đại Diện Tài Chánh sẽ thông báo cho bệnh nhân biết về các đòi hỏi và các tiêu chuẩn có thể áp dụng để đánh giá về khả năng hội đủ điều kiện. Sau đó, bệnh nhân bắt buộc phải cung cấp thông tin cá nhân, tài chánh và thông tin linh tinh khác cùng với các tài liệu hỗ trợ có liên quan để xác định về nhu cầu tài chánh.

Các Đại Diện Tài Chánh cố gắng hết sức để đến thăm các bệnh nhân nội trú không có bảo hiểm để cho họ biết về tất cả các chương trình tài chánh hiện có cho họ. Sau đó các Đại Diện Tài Chánh tiếp tục làm việc với bệnh nhân và/hoặc gia đình của họ.

Nơi Lấy Đơn Xin:

Bệnh nhân nào muốn làm đơn xin để được trợ giúp tài chánh theo FAP này có thể lấy Đơn xin tại trang mạng của chúng tôi: <https://www.jfkmc.org/>

Có thể yêu cầu gửi cho các đơn xin bằng cách gọi Văn Phòng doanh nghiệp tại số (732) 321-7566.



Các bản sao trên giấy của Đơn xin cũng có sẵn tại Văn Phòng Thu Nhận tọa lạc tại:

JFK Medical Center
65 James Street
Edison, NJ 08820

Các Đại Diện Tài Chánh có mặt để giúp cho quý vị vào các ngày Thứ Hai - Thứ Sáu từ 8:30 sáng – 5:00 chiều.

Tất cả các Đơn xin đã điền có thể gửi đến:

JFK Medical Center
Admissions Office
65 James Street
Edison, NJ 08820

Các quyết định về trợ giúp tài chánh sẽ được thực hiện càng sớm càng tốt, nhưng không trễ quá mười (10) ngày làm việc kể từ ngày yêu cầu. Nếu không cung cấp đủ giấy tờ, yêu cầu sẽ được coi như đơn xin thiếu sót.

Tài Liệu Bắt Buộc:

Thông tin sau đây là bắt buộc đối với quý vị, người phối ngẫu của quý vị, và bất cứ con cái nào từ 21 tuổi trở xuống:

- Giấy khai thuế lợi tức Liên Bang mới đây nhất (1040);
- Giấy nhận dạng cá nhân thí dụ bằng lái xe hiện hành, thẻ An sinh Xã hội, giấy khai sinh hoặc sổ thông hành;
- Bằng chứng về Địa chỉ, thí dụ hóa đơn tiện ích, hóa đơn điện thoại hoặc giấy thuê nhà kể từ ngày làm các dịch vụ;
- Các tờ kết toán tương mục Chi phiếu, Tiết kiệm, CD, IRA, 401K, Chứng khoán và/hoặc Trái phiếu; bao gồm ngày các dịch vụ đã được thực hiện;
- Tài liệu về thu nhập trong ba tháng ngay trước ngày các dịch vụ sẽ/đã được thực hiện. Chúng tôi có thể nhận các cuống lương cho tất cả 13 tuần hoặc một lá thư từ sỡ làm của quý vị mà trên đầu lá thư có nêu rõ lương gộp của quý vị cho mỗi một trong các tuần này;
- Nếu quý vị tự mình làm chủ, chúng tôi có một tờ khai về Lờì & Lỗ được soạn thảo và có chữ ký của một kế toán viên cho 3 tháng ngay trước ngày dịch vụ của quý vị. Cũng bắt buộc phải có giấy khai thuế và tài khoản ngân hàng doanh nghiệp ;
- Nếu quý vị có một đối tác hoặc công ty, chúng tôi phải có một lá thư từ một kế toán viên với khoản tiền lương rút ra hàng tuần. Cũng bắt buộc phải có giấy khai thuế và tài khoản ngân hàng doanh nghiệp;
- Nếu quý vị đã từng nhận tiền thất nghiệp, xin cung cấp cho chúng tôi lá thư về khả năng hội đủ điều kiện cùng với cuống chi phiếu tiền thất nghiệp từ ba tháng trước ngày dịch vụ của quý vị hoặc một bản in hàng tuần từ máy vi tính;



- Nếu quý vị nhận tiền An sinh Xã hội, chúng tôi cần thư “trợ cấp” cho các dịch vụ trong năm đã được thực hiện;
- Nếu quý vị nhận hưu bổng, xin cung cấp cho chúng tôi các cuống chi phiếu cho 3 tháng trước ngày dịch vụ của quý vị hoặc một lá thư từ công ty cung cấp hưu bổng, nêu rõ phúc lợi gộp hàng tháng của quý vị;
- Nếu quý vị sống với cha mẹ của mình, bạn gái, bạn trai, bạn bè, v.v., chúng tôi cần một lá thư có chữ ký của họ có nêu địa chỉ, số điện thoại của họ, quan hệ với quý vị và quý vị đã sống ở đó bao lâu;
- Nếu áp dụng, chúng tôi cần một bản sao giấy tờ ly dị bao gồm thông tin về trợ cấp cho con cái và/hoặc trợ cấp cho người phối ngẫu; và
- Nếu con của quý vị trong độ tuổi từ 18 tới 21 và là một học sinh đại học toàn thời gian, hoặc nếu quý vị từ 22 tuổi trở lên và là một học sinh đại học toàn thời gian, xin cung cấp giấy tờ về các khoản trợ cấp tài chính cho các học kỳ hiện tại và trước kia.

VI. Các Thủ Tục

Trước khi được thanh lọc cho việc Chăm Sóc Từ Thiện, các đương đơn phải được thanh lọc để xác định tiềm năng hội đủ điều kiện của họ cho bất cứ phúc lợi bảo hiểm nào của nhóm thứ ba hoặc các chương trình trợ giúp y tế có thể trả cho các hóa đơn bệnh viện. Bệnh nhân sẽ không được coi là hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện cho tới khi họ được xác định là không hội đủ điều kiện cho bất cứ các chương trình trợ giúp y tế nào khác (thí dụ Medicaid, An sinh Xã hội).

Nếu một cá nhân không hội đủ điều kiện cho bất cứ chương trình trợ giúp y tế nào khác, họ có thể được thanh lọc cho Chăm Sóc Từ Thiện. Nếu bệnh nhân đáp ứng các tiêu chuẩn để được Chăm Sóc Từ Thiện 100%, các Chương Trình Chăm Sóc Cho Người Không Có Bảo Hiểm/Thương Cầm sẽ không áp dụng (các phí tổn sẽ được bao trả hoàn toàn).

Nếu bệnh nhân được coi là hội đủ điều kiện cho Chăm Sóc Từ Thiện bán phần, bệnh nhân sẽ nhận được thư Quyết Định của họ cho điều này (có hiệu lực trong một năm theo hướng dẫn của Tiểu bang), và cũng sẽ nhận một lá thư Tham Gia cho Chương Trình Chăm Sóc Thương Cầm. Những cá nhân không có bảo hiểm không hội đủ điều kiện hưởng Chăm Sóc Từ Thiện sẽ hội đủ điều kiện cho Chương Trình Chăm Sóc Cho Người Không Có Bảo Hiểm/Thương Cầm.

Nếu bệnh nhân nói là không có bảo hiểm, họ sẽ được yêu cầu ký vào một “xác nhận là không có bảo hiểm” trước khi được thanh lọc để được trợ giúp về tài chính. Ngoài ra, sẽ có giải thích là nếu sau này họ cung cấp bảo hiểm thì sẽ không được gửi hoá đơn cho những ngày dịch vụ đã diễn ra theo Chăm Sóc Thương Cầm vì đã không lấy được giấy giới thiệu và/hoặc xác nhận trước và/hoặc các giới hạn về thời hạn nộp có thể đã qua. Các ngày dịch vụ sau này sẽ cần đáp ứng tất cả các đòi hỏi của bảo hiểm về việc phải có giấy giới thiệu và/hoặc xác nhận trước khi tiếp tục điều trị.

Khi bệnh nhân cho biết là được bảo hiểm trả tuy nhiên sau khi xác nhận điều này thì thấy là đã kiệt quỹ phúc lợi hoặc không còn phúc lợi nào để trả cho (các) dịch vụ, họ sẽ được yêu cầu ký vào một bản “thông báo về việc không đài thọ”, cho biết lý do của việc không đài thọ và chấp nhận tự mình chịu trách nhiệm. Các bệnh nhân sau đó sẽ được đề nghị vào Chương Trình Chăm Sóc Cho Người Không Có Bảo Hiểm/ Thương Cầm cho các dịch vụ không được đài thọ.

Nếu bệnh nhân yêu cầu gửi hoá đơn cho bảo hiểm, trong khi biết rằng dịch vụ không được đài thọ theo gói quyền lợi hiện nay của họ, thì sẽ có giải thích rằng mặc dù Giải Thích Về việc từ chối Các



Quyền Lợi cho thấy rằng bệnh nhân không chịu trách nhiệm, họ sẽ đích thân chịu trách nhiệm do đã có thông báo trước về việc không được đài thọ.

Quy Trình cho Đơn Xin Không Đầy Đủ:

Trong trường hợp quyết định tức thời về khả năng hội đủ điều kiện theo FAP không thực hiện được, các Đại Diện Tài Chánh sẽ yêu cầu thêm thông tin từ đương đơn. JFK sẽ cung cấp cho đương đơn thông báo cả bằng lời nói và trên văn bản trong đó cho biết cần có thông tin/tài liệu khác để đi đến quyết định về khả năng hội đủ điều kiện theo FAP và cung cấp cho bệnh nhân một khoảng thời gian hợp lý (30 ngày) để cung cấp tài liệu theo yêu cầu. Trong thời gian này JFK, hoặc bất cứ bên thứ ba nào hành động thay mặt cho họ, sẽ đình chỉ bất cứ ECA nào trước đây đã được đảm nhận để đòi tiền cho tới khi có quyết định về khả năng hội đủ điều kiện theo FAP.

Quy Trình cho Các Đơn Xin Đã Hoàn Tất:

Sau khi nhận được một Đơn xin đã hoàn tất, JFK sẽ:

- Đình chỉ bất cứ ECA nào đối với cá nhân (bất cứ các bên thứ ba nào hành động thay mặt cho JFK cũng sẽ đình chỉ các ECA đang được đảm nhận);
- Thảo ra và ghi tài liệu một quyết định về khả năng hội đủ điều kiện theo FAP một cách đúng thời hạn; và
- Thông báo trên văn bản cho bên hoặc cá nhân chịu trách nhiệm về quyết định và nền tảng cho quyết định đó.

Một cá nhân được coi là hội đủ điều kiện được trợ giúp về tài chánh sẽ được thông báo trên văn bản về một quyết định thuận lợi. Chiều theo IRC §501(r) JFK cũng sẽ:

- Cung cấp một tờ kết toán hóa đơn cho biết số tiền mà cá nhân hội đủ điều kiện theo FAP còn nợ, số tiền đó đã được xác định như thế nào và thông tin có liên quan tới AGB có thể được lấy như thế nào, nếu áp dụng;
- Hoàn lại bất cứ số tiền nào mà cá nhân đã trả quá số; và
- Làm việc với các nhóm thứ ba hành động thay mặt cho JFK để đảm nhận tất cả các biện pháp hợp lý hiện có để đảo ngược lại bất cứ ECA nào trước đó đã được đảm nhận để đòi nợ bệnh nhân.

VII. Nền Tảng cho Việc Tính Toán Số Tiền Được Tính

Sau đây là phác họa về nền tảng tính toán số tiền mà những cá nhân hội đủ điều kiện theo FAP phải trả để được trợ giúp tài chánh đầy đủ hoặc bán phần theo chính sách này.

Chăm Sóc Từ Thiện

Nếu bệnh hội đủ điều kiện để được Chăm Sóc Từ Thiện, các chi tiêu xuất túi của bệnh nhân sẽ được xác định bằng cách dùng các biểu phí của Bộ Y Tế New Jersey (cho thấy dưới đây).

Thu Nhập Dưới Dạng Số Phần Trăm của Hướng Dẫn về Lợi Tức Nghèo Khó HHS	Số Phần Trăm các Phí Tồn Mà Bệnh Nhân Sẽ Phải Thanh Toán
---	---



Dưới hoặc bằng 200%	0%
Lớn hơn 200% nhưng dưới hoặc bằng 225%	20%
Lớn hơn 225% nhưng dưới hoặc bằng 250%	40%
Lớn hơn 250% nhưng dưới hoặc bằng 275%	60%
Lớn hơn 275% nhưng dưới hoặc bằng 300%	80%
Lớn hơn 300%	Có Giá Giảm Cho Người Không Có Bảo Hiểm

Nếu bệnh nhân dựa trên thang đo phí theo tỷ lệ từ 20% tới 80% chịu trách nhiệm bỏ tiền túi thanh toán cho các tiêu tốn về chăm sóc y tế hội đủ điều kiện vượt quá 30% mức lợi tức gộp hàng năm của họ (thí dụ các hoá đơn không được thanh toán bởi các bên khác), thì số tiền quá 30% được coi là được trợ giúp trả cho sự chăm sóc của bệnh viện.

Chương Trình Giảm Giá Cho Người Không Có Bảo Hiểm/Chăm Sóc Thương Cảm

Chiếu theo P.L. 89-97 (42.U.S.C.s.1395 et seq) những cá nhân hội đủ điều kiện sẽ được tính một số tiền tiêu biểu cho số tiền ít hơn mức 115% của mức trả tiền hiện hành theo các chương trình Medicare liên bang hoặc AGB (như đã được phác hoạ dưới đây) cho các dịch vụ y tế đã được thực hiện cho bệnh nhân.

Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm

JFK Medical Center – Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm

Các bệnh nhân thuộc JFK Medical Center hội đủ điều kiện để được Giảm Giá Cho Việc Chăm Sóc Thương Cảm của JFK sẽ được giảm cho số tiền khoản mà họ tự trả xuống tới mức thấp hơn 115% mức bồi hoàn của Medicare dựa trên DRG cho các dịch vụ tại cơ sở bệnh nhân nội trú và APC/CLFS/ Lịch biểu phí Phần A/MPFS cho các dịch vụ của cơ sở bệnh nhân ngoại trú hoặc AGB (như đã được phác hoạ dưới đây).

Johnson Rehabilitation Institute – Chương Trình Chăm Sóc Thương Cảm

Các bệnh nhân của Johnson Rehabilitation Institute hội đủ điều kiện được Giảm Giá Chăm Sóc Thương Cảm của JFK sẽ được giảm cho số tiền khoản mà họ phải tự trả xuống mức thấp hơn 115% mức giá bồi hoàn của Medicare dựa trên CMG cho các dịch vụ bệnh nhân nội trú và APC hoặc các biểu phí làm liệu pháp cho các dịch vụ bệnh nhân ngoại trú được JFK hoặc AGB gửi hoá đơn (như đã được phác hoạ dưới đây).

AGB

Chiếu theo IRC §501(r)(5) JFK dùng phương pháp Đi Ngược Trở Lại để tính toán AGB. AGB % được tính toán hàng năm và được dựa trên tất cả các đơn đòi được phép theo Phí Cho Dịch Vụ của Medicare + tất cả các Bảo Hiểm Sức Khỏe Tư Nhân trong một thời kỳ 12 tháng, chia cho các phí tổn gộp có liên quan tới những đơn đòi đó. AGB % hiện hành được áp dụng cho các phí tổn gộp để xác định AGB. Các số phần trăm AGB cho JFK Medical Center và Johnson Rehabilitation Institute là như sau:



JFK Medical Center: 25.8%

Johnson Rehabilitation Institute: 39.3%

Bất cứ cá nhân nào được xác định là hội đủ điều kiện để được trợ giúp về tài chính theo FAP này sẽ không được tính quá mức AGB cho bất cứ trường hợp cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết khác về mặt y khoa. Bất cứ cá nhân nào hội đủ điều kiện theo FAP sẽ luôn luôn được tính ở mức thấp hơn so với AGB hoặc bất cứ giá giảm nào hiện có theo chính sách này.

VIII. **Công Bố Rộng Rãi**

FAP, Đơn xin và PLS tất cả đều có trên mạng tại các trang mạng sau đây: <https://www.jfkmc.org/>

Các bản sao trên giấy của FAP, Đơn xin và PLS hiện có theo yêu cầu được gửi qua thư miễn phí và hiện có tại các vùng khác nhau trên toàn thể của các cơ sở JFK. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn tới, các phòng cấp cứu, các khu vực ghi danh đăng ký bệnh nhân và Phòng Doanh Nghiệp.

Tất cả các bệnh nhân của JFK sẽ được đưa cho một bản sao của PLS như một phần trong quy trình thu nhận. Trong trường hợp có một tình huống khẩn cấp, bệnh nhân sẽ được đưa cho bản PLS trong quy trình đăng ký, sau khi bệnh nhân được chăm sóc y khoa bắt buộc.

Các bảng hiệu hoặc trưng bày báo cho bệnh nhân biết là có trợ giúp về tài chính sẽ được niêm yết rõ ràng tại các địa điểm công cộng kể cả phòng cấp cứu, các vùng ghi danh đăng ký bệnh nhân, Văn Phòng Tiếp Thu và Doanh Nghiệp.

JFK cố gắng trong vòng hợp lý để báo cho các thành viên cộng đồng biết là có sự trợ giúp tài chính qua việc nói chuyện với các thành viên cộng đồng về sự sẵn có trợ giúp tài chính tại JFK trong thời gian tổ chức các sự kiện cộng đồng cả năm (thí dụ các chợ phiên về sức khỏe, buổi khám sàng lọc, các buổi giáo dục, v.v.).

FAP của JFK, Đơn xin và PLS hiện có bằng tiếng Anh và bằng ngôn ngữ chính của những người có khả năng Anh ngữ hạn hẹp ("LEP") với số người ít hơn 1,000 người hoặc 5% của cộng đồng được phục vụ trong phạm vi vùng dịch vụ chính của JFK.

JFK Medical Center cung cấp các dịch vụ thông dịch, chuyển ngữ và ngôn ngữ ra dấu miễn phí cho những người thuộc diện LEP và các bệnh nhân bị điếc.

Chúng tôi khích lệ các bệnh nhân dùng các dịch vụ thông dịch hiện có cho các cuộc bàn luận y tế quan trọng. Điều trị chăm sóc cho bệnh nhân có dính líu tới những từ ngữ y khoa có thể là phức tạp cho bất cứ ngôn ngữ nào. Các dịch vụ thông dịch hiện có qua JFK Medical Center bao gồm thông dịch qua điện thoại bằng đa số các ngôn ngữ. Cũng có phiên dịch các tài liệu trọng yếu và tài liệu hướng dẫn bệnh nhân cho các tình trạng thông thường của bệnh nhân.

Nếu quý vị cần một thông dịch viên tiếng nói, thông dịch viên bằng ngôn ngữ ra dấu hoặc một phiên dịch viên, xin liên lạc với Văn Phòng Đại Diện Bệnh Nhân tại số nói dài (732) 321-7566 hoặc hỏi thư ký thu nhận hoặc y tá của quý vị để được trợ giúp.

Trong trường hợp khẩn cấp, Dịch Vụ Giới Thiệu của ASL (800) 275-7551 có thể cung cấp thông dịch viên ngôn ngữ ra dấu trong vòng ba giờ -- 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần. Các dịch vụ được dùng qua ASL được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân. Tuy nhiên, chúng tôi yêu cầu là quý vị thông báo cho Văn Phòng Đại Diện Bệnh Nhân biết về tên của bệnh nhân và thông dịch viên để JFK Medical Center có thể thực hiện các sắp xếp trả tiền cần thiết cho các dịch vụ đã được thực hiện.



Chính Sách Gửi Hoá Đơn & Đòi Nợ

I. Mục đích

Để đơn chắc rằng tất cả các thực thi về việc gửi hoá đơn, tín dụng và đòi nợ tuân thủ theo mọi luật lệ, các hướng dẫn về thể lệ và các chính sách của Liên Bang và Tiểu Bang.

II. Chính Sách

JFK có chính sách tuân thủ và chính xác đối với các hoạt động gửi hoá đơn và đòi nợ. Mục tiêu của việc đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn trong chính sách này có thể được hoàn thành bằng cách làm theo các thủ tục đã được đặt ra trong tài liệu này. Sự hợp tác hoàn toàn và tinh thần đồng đội của Phòng Doanh Nghiệp, Tài Chính, các Hệ Thống Thông Tin và Quản Lý Người Bán là điều bắt buộc cho mục tiêu của chúng tôi.

III. Các Thủ Tục

Sau khi đơn đòi của bệnh nhân được hãng bảo hiểm của họ xử lý, JFK sẽ gửi cho bệnh nhân một hóa đơn cho biết về trách nhiệm của bệnh nhân. Ngoài ra, nếu bệnh nhân không được bao trả bởi nhóm thứ ba nào thì họ sẽ nhận được hóa đơn cho biết về trách nhiệm bệnh nhân của họ. Đây sẽ là tờ kết toán hóa đơn sau khi xuất viện lần đầu của bệnh nhân. Ngày ghi trên tờ kết toán này sẽ bắt đầu các Thời Kỳ Làm Đơn Xin và Thông Báo (được định nghĩa ở trên).

Sau khi bệnh nhân nhận được tờ kết toán hoá đơn sau lần xuất viện đầu tiên của họ, JFK sẽ gửi thêm 3 tờ kết toán khác (tổng cộng là 4 tờ kết toán hoá đơn, gửi cách khoảng 28 ngày) và 2 lá thư.

Nếu không nhận được tiền trả sau 4 tờ kết toán gửi hoá đơn, JFK sẽ gửi đi một lá thư báo cho bệnh nhân biết trên văn bản rằng tài khoản sẽ được gửi cho bên đòi nợ nếu không nhận được tiền trả trong vòng 30 ngày. Ngoài ra, thư đó sẽ bao gồm ECA (định nghĩa ở trên) có thể diễn ra sau khi tài khoản của bệnh nhân được gửi cho bên đòi nợ. Bản thông báo cũng sẽ bao gồm một bản sao của PLS.

Khi các hoá đơn đòi tiền được gửi trả lại có nêu rõ rằng bệnh nhân đã không còn nữa hoặc không thể chuyển giao được và không tìm được một địa chỉ nào khác thì tài khoản sẽ chuyển sang tình trạng trước khi đòi nợ để theo dõi và hiệu lực hóa.

Đòi Nợ

Trong chu kỳ gửi hoá đơn JFK có thể gửi các tài khoản sang tình trạng trước khi đòi nợ. Trong thời kỳ này, các bên thứ ba hành động thay mặt cho JFK có thể liên lạc với bệnh nhân qua điện thoại để đòi trả tiền. Không ECA nào sẽ được đảm nhận chống lại bệnh nhân trong khi tài khoản ở trong chu kỳ trước khi đòi nợ.

Sau khi thời kỳ thông báo hết hạn, JFK sẽ gửi tài khoản của bệnh nhân sang bên đòi nợ. Các kỹ thuật của cơ quan đòi nợ để đòi trả tiền sẽ bao gồm các cuộc gọi điện thoại, gửi thư và một số ECA. Tất cả các hoạt động của họ sẽ được ghi lại hoàn toàn trong hệ thống gửi hóa đơn và sẽ theo tất cả các hướng dẫn thuộc các quy định của tiểu bang chi phối các cơ quan đòi nợ.

Nếu các cơ quan đòi nợ sau đó đòi không được (trong một thời kỳ không quá 180 ngày) tài khoản bệnh nhân sẽ được gửi trả lại cho JFK. Vào lúc tài khoản được gửi trả lại, cơ quan đòi nợ sẽ bao gồm tài liệu về các hoạt động của họ và các phát hiện ghi lại những liên lạc nào đã thực hiện đối với bệnh nhân cũng như ngày mà tài khoản được gửi trả lại cho JFK.



IV. Tuân Thủ theo IRC §501(r)(6)

Chiều theo IRC §501(r)(6), JFK không tham gia vào bất cứ ECA nào trước khi thời kỳ Thông Báo hết hạn.

Tiếp theo sau thời kỳ thông báo JFK, hoặc bất cứ các bên thứ ba nào hành động thay mặt cho họ, có thể khởi xướng ECA tiếp theo sau để chống lại một bệnh nhân về một tài khoản chưa được thanh toán nếu quyết định về khả năng hội đủ điều kiện theo FAP chưa được thực hiện hoặc nếu cá nhân không hội đủ điều kiện để được trợ giúp về tài chính.

- Báo cáo thông tin bất lợi về cá nhân cho các cơ quan báo cáo tín dụng khách hàng hoặc phòng tín dụng;
- Áp đặt sự cầm cố đối với tài sản của cá nhân;
- Tịch thu một tài sản địa ốc của cá nhân;
- Nắm giữ hoặc tịch thu tài khoản ngân hàng của cá nhân hoặc tài sản cá nhân khác;
- Bắt đầu một vụ kiện dân sự đối với cá nhân; và
- Khấu trừ lương bổng của cá nhân.

JFK có thể cho phép các nhóm thứ ba được khởi xướng ECA đối với các tài khoản còn nợ của bệnh nhân sau Thời Kỳ Thông Báo. Họ sẽ đảm bảo là các nỗ lực hợp lý đã được đảm nhận để xác định xem một cá nhân có hội đủ điều kiện để được trợ giúp về tài chính theo FAP này hay không và sẽ đảm nhận các hành động sau đây ít nhất 30 ngày trước khi khởi xướng bất cứ ECA nào:

1. Bệnh nhân sẽ được cung cấp một bản thông báo trong đó:
 - (a) Cho biết hiện có sự trợ giúp về tài chính cho các bệnh nhân hội đủ điều kiện;
 - (b) Cho biết (các) ECA mà JFK có ý định khởi xướng để đòi trả cho sự chăm sóc; và
 - (c) Nêu rõ một thời hạn chót mà sau đó các ECA như vậy có thể được khởi xướng.
2. Bệnh nhân đã nhận được một bản sao của PLS cùng với bản thông báo này; và
3. Các nỗ lực hợp lý đã được thực hiện để thông báo bằng lời nói cho cá nhân biết về FAP và cách cá nhân có thể xin được giúp đỡ về quy trình làm Đơn xin trợ giúp tài chính.

JFK, và những người bán thuộc nhóm thứ ba hành động thay mặt cho họ, sẽ nhận và xử lý mọi Đơn xin để được trợ giúp về tài chính hiện có theo chính sách này đã được nộp lên trong Thời Kỳ Làm Đơn Xin.

**Phụ lục A:
Danh Sách Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ của JFK Medical Center & Johnson Rehabilitation
Institute**



Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh của JFK áp dụng cho JFK Medical Center và Johnson Rehabilitation Institute. Một số bác sĩ và các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác cung cấp dịch vụ trong phạm vi cơ sở bệnh viện của JFK Medical Center hoặc Johnson Rehabilitation Institute mặt khác không bắt buộc phải theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh này.

Sau đây là danh sách các nhà cung cấp dịch vụ, theo từng hàng dịch vụ, cung cấp dịch vụ cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết khác về y khoa tại các cơ sở bệnh viện.

Danh sách các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ được bao trả theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh này:

- Sẽ được cung cấp.

Danh Sách các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ không được bao trả theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh này:

- Sẽ được cung cấp.